

CHAPTER 2

LEE ENFIELD RIFLE DRILL

SECTION 1

BASIC RIFLE DRILL

CHAPITRE 2

EXERCICE AVEC LE FUSIL LEE ENFIELD

SECTION 1

EXERCICE ÉLÉMENTAIRE AVEC LE FUSIL

201. INTRODUCTION

1. **General.** Before commencing instruction in rifle drill, it is important that the cadets receive instruction in the parts of the rifle.

201. INTRODUCTION

1. **Généralités.** Avant d'apprendre aux cadets à exécuter l'exercice avec le fusil, il est important de décrire les différentes parties et pièces du fusil.

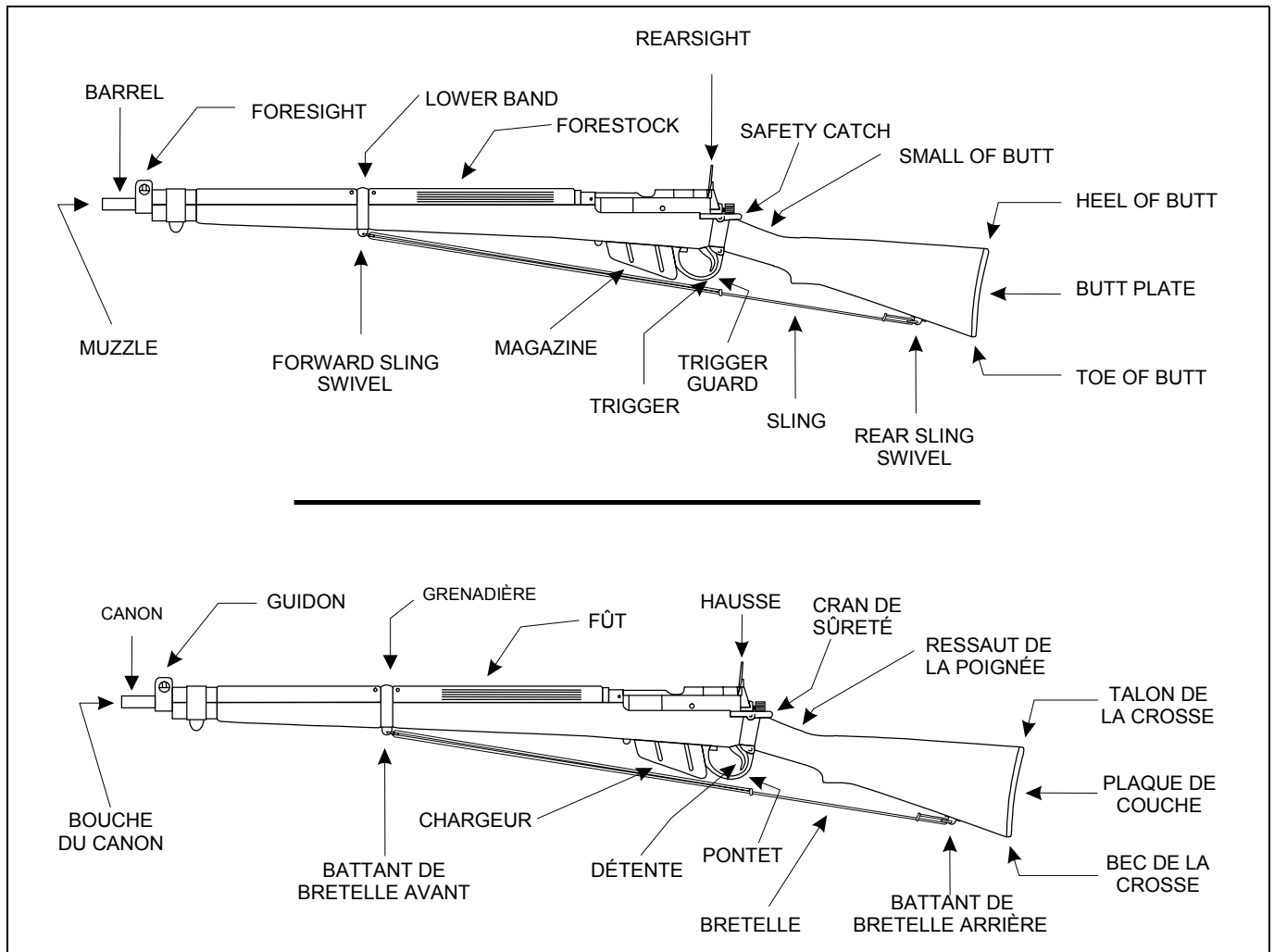


Figure 2-1 Parts of the rifle

Figure 2-1 Parties du fusil

2. **Lee Enfield rifle.** The Sea Cadet Organization opted for the Lee Enfield rifle to execute rifle drill movements for the following reasons:

- a. a majority of Sea Cadet Corps already had them in stock;
- b. the Canadian Forces had enough of them in stock to be able to issue to those Sea Cadet Corps which didn't have any or not enough,
- c. secure storage for this type of rifle (manual loading) is governed by regulations not as strict as those for semi-automatic and automatic rifles, making it more accessible to Sea Cadet Corps;
- d. cadets are not authorized to drill with the C7 rifle.

3. **References.** Each kind of weapon has by its form and dimension, its proper drill. It is very important that those are used for an easy use of the rifle. Rifle drill described in the "Canadian Forces drill and ceremonial manual" (C1 and C7 rifles) should not be used.

4. *B.R. 1834 (49) Royal Naval Handbook of Parade and Rifle Drill*, publication in effect when the Lee Enfield rifle was used by the Armed Forces of the Commonwealth, was used as a reference document to write this chapter.

5. **Rifle Movements.** Unless stated otherwise, cadets carrying out rifle exercises are to have impressed on them the following important points:

- a. the body and head are to be kept perfectly still while the rifle is moving;
- b. the eyes are not to follow the movement of the rifle. They are to be kept looking to their front at their own level;

2. **Fusil Lee Enfield.** L'Organisation des cadets de la Marine a opté d'utiliser le fusil Lee Enfield pour l'exécution de l'exercice militaire avec arme pour les raisons suivantes :

- a. une majorité des corps des cadets de la Marine en détenait déjà en inventaire;
- b. les Forces canadiennes en avaient suffisamment en inventaire au point de pouvoir en fournir aux corps de cadets de la Marine qui n'en avaient pas ou pas assez;
- c. l'entreposage sûr de ce type d'arme (à chargement manuel) est régi par des règlements beaucoup moins stricts que pour un fusil de type semi-automatique ou automatique, le rendant ainsi plus accessible aux corps de cadets de la Marine;
- d. les cadets ne sont pas autorisés à exécuter des mouvements d'exercice militaire avec le fusil C7.

3. **Références.** Chaque type d'arme possède, de part sa forme et ses dimensions, des mouvements d'exercice militaire qui lui est propre. Il est donc très important que ceux-ci soient utilisés dans le but de faciliter l'utilisation du fusil. L'exercice militaire avec arme décrit dans le manuel de l'exercice et du cérémonial des Forces canadiennes (Fusils C1 et C7) est à proscrire car celui-ci n'est pas adapté au fusil Lee Enfield.

4. La *B.R. 1834 (49) Royal Naval Handbook of Parade and Rifle Drill*, publication qui était en vigueur lorsque les Forces armées du Commonwealth utilisait le fusil Lee Enfield, a servi de document de référence pour la rédaction du présent chapitre.

5. **Mouvements avec le fusil.** À moins d'indications contraires, les cadets, qui exécutent l'exercice avec un fusil, doivent connaître les points suivants :

- a. le corps et la tête doivent demeurer parfaitement immobiles pendant les mouvements faits avec le fusil;
- b. les yeux ne doivent pas suivre les mouvements du fusil. Ils doivent demeurer fixés et droits vers l'avant;

- c. the rifle, during its movements, is to be kept as close to the body as possible;
- d. the rifle is always to be moved as quickly as possible and the standard pause between all rifle and foot drill movements is observed;
- e. the fingers are kept close together; and
- f. the disengaged hand is brought to the rifle by the shortest route and as quickly as possible; and the same principle applies when returning the disengaged hand to the position of attention.

6. **Rest Periods.** In the early stages of recruit training, short rest periods shall be given during drill instruction by standing the squad easy. During these rest periods, the squad may be questioned on subjects previously taught. The squad shall not be kept in any one position long enough to produce strain and fatigue. Periods of drill at the halt shall be interspersed with movements on the march, with or without arms, at appropriate intervals to keep the squad alert, exercise the muscles, and, as a result, produce a high standard of drill.

7. There are two methods of grasping the rifle for the movements outlined in this chapter.

- a. Full Round Grasp. The specified part of the rifle is held with a tight grip, thumb on one side, fingers together and grasping as much of the rifle as possible around the opposite side.
- b. Y-Grip. The specified part is held with the thumb on one side, fingers together and straight on the opposite side. If fingers are to be pointed in a certain direction, it shall be stated in the movement.

- c. on doit garder le fusil le plus près possible du corps pendant les mouvements;
- d. on doit toujours exécuter les mouvements avec le fusil le plus rapidement possible et la pause réglementaire entre les mouvements de l'exercice avec le fusil doit être observée comme avec l'exercice élémentaire;
- e. les doigts sont joints; et
- f. on amène la main libre au fusil par le plus court chemin et le plus rapidement possible; le même principe s'applique en ramenant la main à la position du garde-à-vous.

6. **Périodes de repos.** Au début de l'instruction des recrues, on accordera de courtes périodes de repos aux troupes pendant les périodes d'exercice, en faisant adopter aux membres de l'escouade la position de «repos». On peut profiter de ces moments d'arrêt pour poser aux membres de l'escouade des questions sur les sujets déjà abordés. On devra éviter de garder les membres de l'escouade dans la même position trop longtemps; on ne ferait alors que causer de la tension et de la fatigue inutiles. On alternera les périodes d'exercice à la halte avec des mouvements de marche, avec ou sans armes, à intervalles appropriés, afin de garder les membres de l'escouade en état d'alerte, de permettre aux troupes de se détendre les muscles et de s'assurer que l'exercice produira les meilleurs résultats possibles.

7. Il y a deux façons de saisir le fusil pour exécuter les mouvements décrits dans le présent chapitre.

- a. Prise complète. La partie désignée du fusil est tenue à l'aide d'une prise serrée, le pouce sur un côté, les doigts sont joints et tiennent la plus grande portion possible de l'autre côté de l'arme.
- b. Prise jumelée. La partie désignée est tenue par le pouce d'un côté, les doigts sont joints et bien droits sur le côté opposé. On indiquera, pour le mouvement, si les doigts doivent être pointés dans une certaine direction.

202. ATTENTION

1. To assume the position of attention (order arms), squad members shall:

- a. grasp the rifle with the right hand in the Y-grip, just below the lower band, fingers extended straight down the right side of the rifle with the thumb on the left side touching the seam of the trousers. The position of the right hand will not vary with the height of the individual, but the position of the right elbow will be either bent or straight. If the elbow is bent it will be held close to the body and to the rear;
- b. place the butt flat on the ground with the rifle touching the boot, toe of the butt in line with the small toe of the right foot; and
- c. keep the magazine to the front.

202. GARDE-À-VOUS

1. Pour adopter la position du garde-à-vous (au pied, armes), les membres de l'escouade doivent :

- a. saisir le fusil avec la main droite par une prise jumelée, juste sous la grenadière, les doigts étendus directement vers le bas du côté droit du fusil, avec le pouce sur le côté gauche et touchant le revers du pantalon. La position de la main droite ne variera pas selon la taille de l'individu, mais le coude droit sera plus ou moins fléchi. Si le coude est fléchi, il sera tenu près du corps et à l'arrière;
- b. tenir le fusil de façon à ce que la crosse repose sur le sol, qu'elle touche le côté de la chaussure, le bec de crosse en ligne avec le petit orteil du pied droit; et
- c. garder le chargeur vers l'avant.

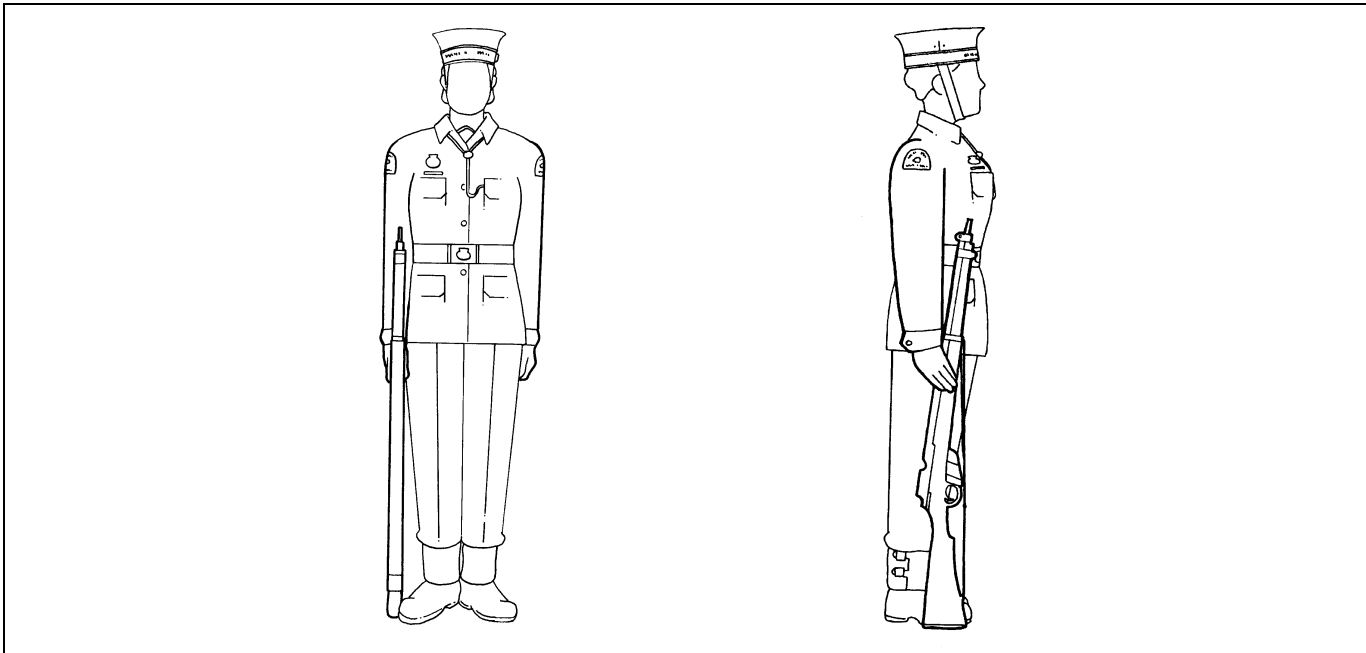


Figure 2-2 Attention

Figure 2-2 Garde-à-vous

203. STAND AT EASE FROM ATTENTION

1. On the command, STAND AT—EASE, squad members shall:

203. DE LA POSITION DU GARDE-À-VOUS À LA POSITION «EN PLACE, REPOS »

1. Au commandement « EN PLACE, RE—POS », les membres de l'escouade doivent :

- a. force the rifle directly to the front and to the full extent of the right arm, grasping the rifle with a Y-Grip, keeping the toe of the butt in contact with the ground and in line with the small toe of the right foot;
- b. simultaneously, bend the left knee and place the left foot smartly on the ground 25 cm (approximately 10 in.) to the left; and
- c. keep the left arm straight at the side.

- a. tendre jusqu'à pleine extension le bras droit devant eux, en utilisant la prise jumelée, en poussant le fusil sans le soulever et sans déplacer la crosse qui doit rester collée au sol, appuyée contre la chaussure, le bec de crosse en ligne avec le petit orteil droit;
- b. simultanément, fléchir le genou gauche et ramener énergiquement le pied à 25 cm (environ 10 po) du pied droit, et
- c. garder le bras gauche tendu le long du corps.

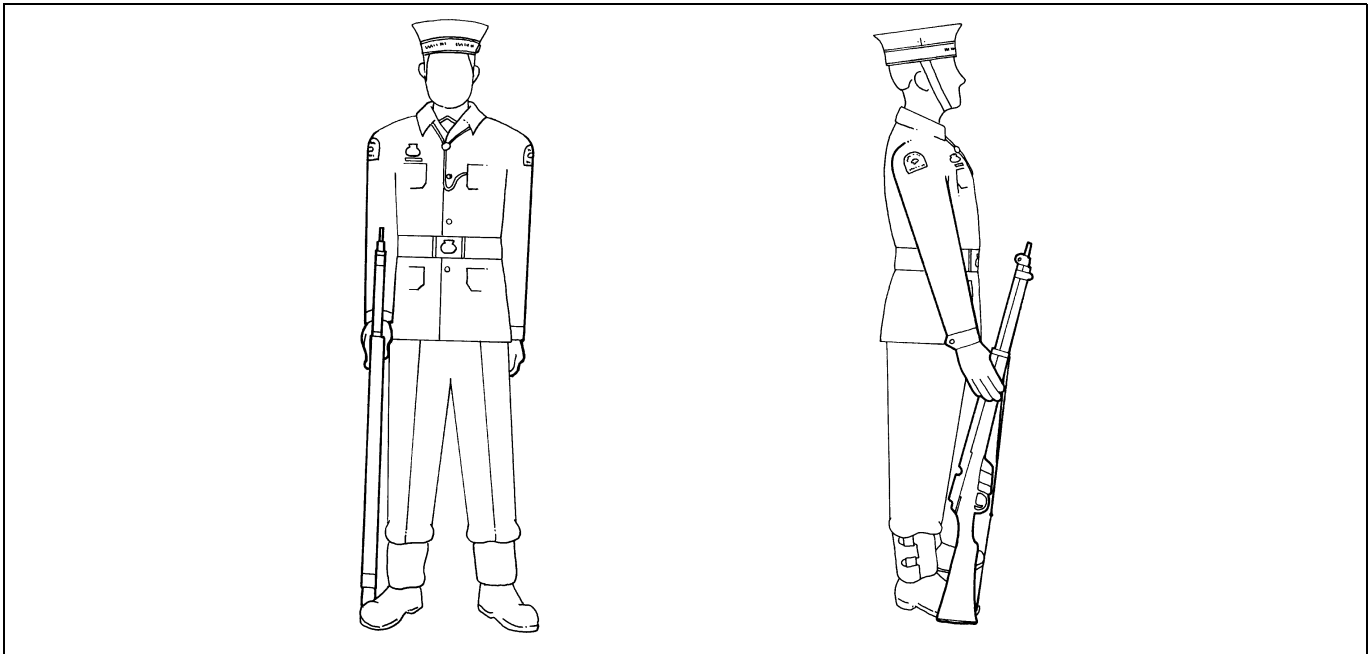


Figure 2-3 Stand at ease

Figure 2-3 En place repos

204. STAND EASY FROM STAND AT EASE

**204. DE LA POSITION « EN PLACE, REPOS »
À LA POSITION « REPOS »**

1. On the command, STAND—EASY, squad members shall:

1. Au commandement « RE—POS », les membres de l'escouade doivent :

- a. with a quick movement of the right arm, bring the muzzle of the rifle to the centre of the body by pivoting the rifle on the toe of the butt so the base of the magazine is pointing to the left;

- a. d'un mouvement vif du bras droit, amener la bouche du canon vers l'avant et au centre du corps, en faisant pivoter le fusil sur le bec de la crosse de façon à ce que la base du chargeur pointe vers la gauche;

- b. simultaneously, strike and grasp the rifle with the palm of the left hand, hand on top of the noscap, thumb in rear and fingers in front of the rifle, fingers together pointing down and to the right in a straight line from the elbow; and
- c. after observing a standard pause, relax the body.

- b. simultanément, saisir vivement le canon juste derrière le guidon avec la paume de la main gauche, le pouce vers l'arrière et les autres doigts joints devant le canon et pointés vers le sol, dans l'alignement du coude; et
- c. observer la pause réglementaire et se détendre.

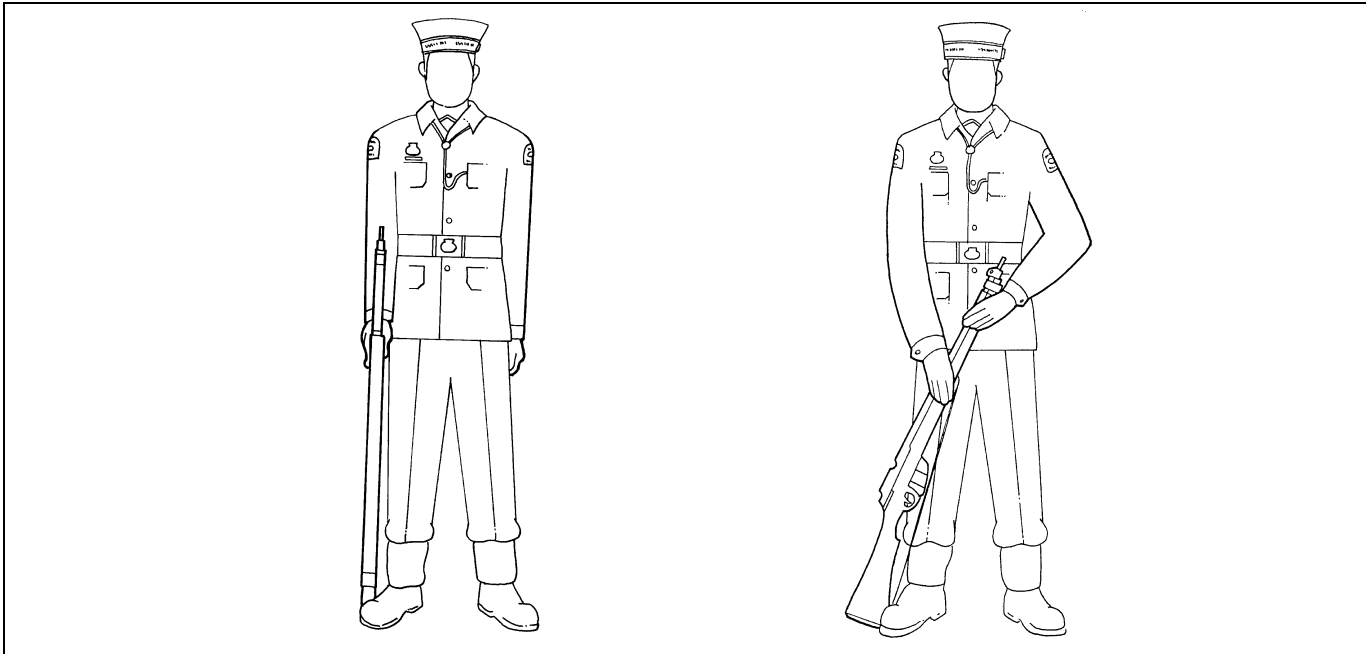


Figure 2-4 Stand easy from Stand at ease

Figure 2-4 De la position « en place repos » à la position « repos »

205. STAND AT EASE FROM STAND EASY

205. DE LA POSITION « REPOS » À LA POSITION « EN PLACE, REPOS »

1. On the command, SQUAD, the squad shall assume the position of stand at ease.

1. Au commandement « ESCOUADE », les membres de l'escouade doivent adopter la position « en place, repos ».

206. ATTENTION FROM STAND AT EASE

206. DE LA POSITION « EN PLACE, REPOS » À LA POSITION « GARDE-À-VOUS »

1. On the command, ATTEN—TION, squad members shall:

1. Au commandement « GARDE-À—VOUS », les membres de l'escouade doivent :

- a. bend the left knee and bring the left foot to the position of attention, keeping the left arm at the side; and

- a. fléchir le genou gauche et ramener le pied gauche à la position du garde-à-vous, le bras gauche tendu le long du corps; et

- b. with a swift motion, simultaneously force the rifle to the right side, keeping the butt in contact with the ground and the foot, and assume the position of attention.

207. SHORT TRAIL FROM THE ORDER

1. The short trail is used when marching the squad short distances or during dressing when squad members are required to move.

2. On the command, **SHORT TRAIL—ARMS**, given only when the squad is in the position of attention, squad members shall:

- a. bend the right arm and raise the butt of the rifle 2.5 cm (1 inch) from the ground; and
- b. keep the rifle vertical and close to the body.

3. On the command, **AT THE SHORT TRAIL, QUICK—MARCH**, simultaneously with the detail in paragraph 2 above, step off with the left foot.

4. On the command, **SQUAD—HALT**, the squad shall halt as ordered and, as the right knee is straightened, lower the rifle to the attention position.

5. When a squad is at the order arms position and the command, **QUICK—MARCH**, is given, the squad shall automatically adopt the short trail position as they step off with the left foot.

- b. d'un mouvement vif et simultané, ramener le fusil le long du corps du côté droit, la crosse collée au sol et appuyée contre la chaussure, et adopter la position du garde-à-vous.

207. DE LA POSITION « AU PIED, ARMES » À LA POSITION « ARMES À LA HANCHE »

1. On utilise ce mouvement lorsque les membres d'une escouade se déplacent sur une courte distance ou lorsqu'ils s'alignent.

2. Au commandement « **ARMES À LA HANCHE** » donné seulement lorsque l'escouade est au garde-à-vous, les membres de l'escouade doivent :

- a. fléchir le bras droit et soulever la crosse du fusil à 2,5 cm (1 pouce) du sol; et
- b. laisser le fusil à la position verticale et près du corps.

3. Au commandement « **ARMES À LA HANCHE, PAS CADENCÉ—MARCHE** », les membres de l'escouade doivent exécuter les mouvements décrits au paragraphe 2 ci-dessus et, en même temps, commencer à marcher en partant du pied gauche.

4. Au commandement « **ESCOUADE—HALTE** », les membres de l'escouade exécutent le mouvement demandé en s'arrêtant et, au moment de redescendre la jambe droite, ils abaissent le fusil comme à la position du « garde-à-vous ».

5. Lorsque l'escouade est à la position « au pied, armes » et que le commandement ordonne « **PAS CADENCÉ—MARCHE** », les membres de l'escouade adoptent la position « armes à la hanche » dès qu'ils avancent le pied gauche.

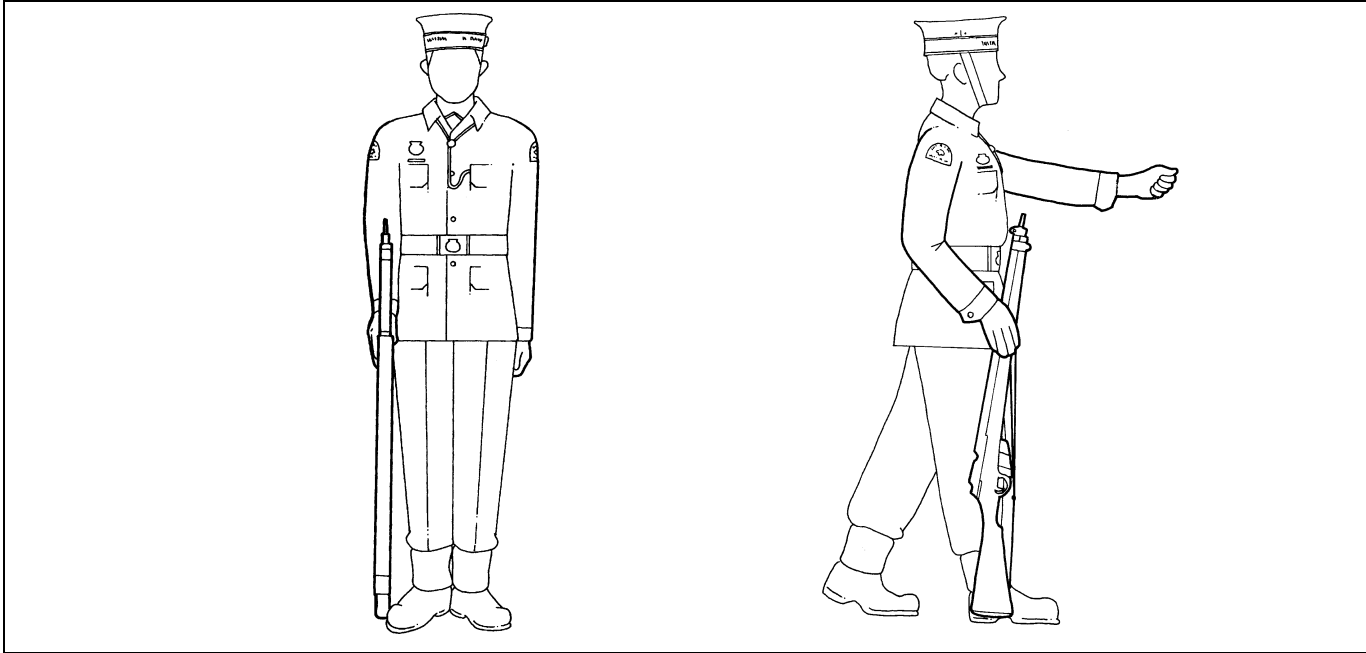


Figure 2-5 The short trail

208. GROUND ARMS

1. The ground arms command is used when it is necessary to move the squad without arms. Ground arms is only ordered when a squad is at the open order. Care must be taken not to kick or step on arms when they are grounded.

2. On the command, GROUND ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. take a half pace forward with the left foot and by bending the knees, adopt a squatting position with the weight of the body on the right foot;
- b. keeping the right arm straight, with the right hand in line with the right knee, simultaneously rotate the rifle to the right, lay it on the ground with the magazine to the right and the muzzle pointing straight to the front;
- c. ensure that the rear sight is in line with the small toe on the right foot;
- d. keep the shoulders square to the front and look down at the rifle; and
- e. keep the left arm straight against the body

Figure 2-5 Armes à la hanche

208. « AU SOL, ARMES »

1. Le commandement « AU SOL—ARMES » est donné lorsque l'escouade doit se déplacer sans armes et uniquement lorsque les rangs sont ouverts. Les membres de l'escouade doivent veiller à ne pas marcher sur les armes ni à les heurter du pied.

2. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, AU SOL, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. faire un demi pas vers l'avant avec le pied gauche et s'accroupir en fléchissant les genoux, sans toucher le sol et en faisant porter le poids du corps sur le pied droit;
- b. le bras droit tendu, la main droite vis-à-vis du genou droit, faire pivoter le fusil vers la droite et le poser à terre, le chargeur vers la droite et le canon pointé vers l'avant;
- c. s'assurer que la hausse est en ligne avec le petit orteil du pied droit;
- d. sans bouger les épaules, incliner la tête légèrement pour regarder le fusil; et
- e. garder le bras gauche tendu, le coude collé

and hip.

à la hanche.

3. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

3. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. release the rifle; and
- b. assume the position of attention by standing erect, bending the left knee and bringing the left foot smartly back to the right foot.

- a. relâcher le fusil; et
- b. adopter la position du garde-à-vous en se redressant bien droits, en fléchissant le genou gauche et en ramenant le pied gauche contre le pied droit d'un mouvement énergique.

4. On the command, GROUND—ARMS, the two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

4. Au commandement « AU SOL—ARMES », les deux mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

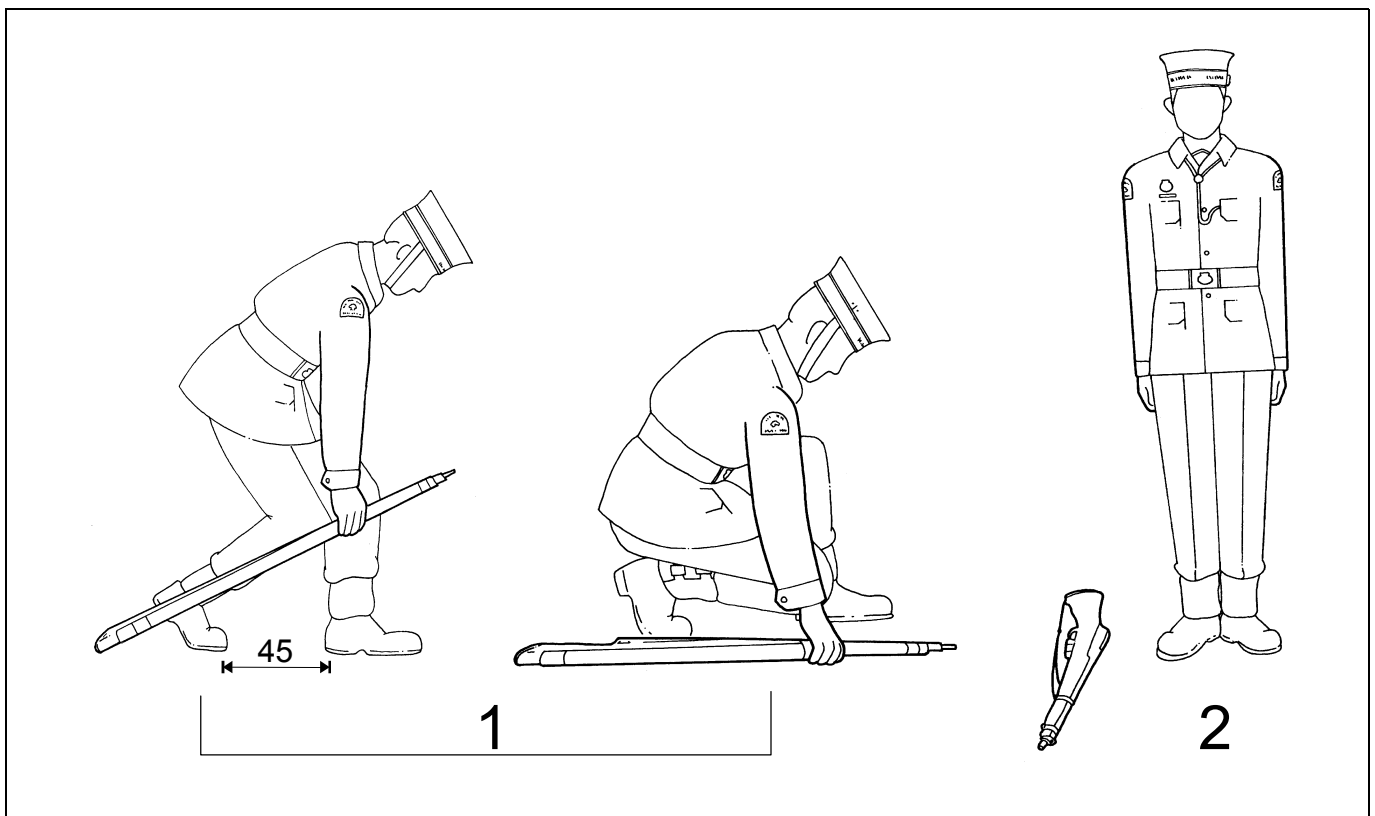


Figure 2-6 Ground arms

Figure 2-6 Au sol, armes

209. TAKE UP ARMS

209. « RAMASSEZ, ARMES »

1. On the command, TAKE UP ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, RAMASSEZ, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. take a half pace forward with the left foot and squat with the weight of the body on the right foot;

- a. faire un demi pas vers l'avant avec le pied gauche et s'accroupir en faisant porter le poids du corps sur le pied droit;

- b. look down and grasp the rifle at the lower band with the right hand; and
- c. keep the left arm straight against the body and hip.

2. On the command SQUAD—TWO, squad members shall assume the position of attention by:

- a. standing erect, bending the left knee and bringing the left foot smartly back to the right; and
- b. simultaneously, rotating the rifle to the left, bringing the magazine to the front and placing the butt of the rifle flat on the ground.

3. On the command TAKE UP—ARMS, the two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

210. SLOPE ARMS FROM THE ORDER

1. The slope arms is the position primarily used when marching with the rifle. Care is to be given to ensure that all members keep the left forearm parallel to the ground and that the rifle is kept as still as possible while marching.

2. On the command SLOPE ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. throw the rifle upwards with the right hand, catching it with both hands at the same time, the left hand with a full round grasp around the forestock and the right hand with a Y-grip around the small of the butt;
- b. ensure that the left forearm is parallel to the ground, close to the body;
- c. keep the right arm slightly bent, elbow to the rear and close to the body; and
- d. keep the rifle close to the body.

3. On the command, SQUAD—TWO, squad

- b. regarder le fusil et, de la main droite, saisir le fusil à la grenadière; et

- c. garder le bras gauche tendu, collé à la hanche.

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent adopter la position du garde-à-vous en procédant de la manière suivante :

- a. se tenir droit, fléchir le genou gauche et ramener le pied gauche contre le pied droit d'un mouvement énergique; et
- b. en même temps, faire pivoter le fusil vers la gauche de façon à ramener le chargeur vers l'avant, et appuyer la crosse du fusil sur le sol.

3. Au commandement « RAMASSEZ—ARMES », les deux mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

210. DE LA POSITION « AU PIED, ARMES » À LA POSITION « SUR L'ÉPAULE, ARMES »

1. La position « SUR L'ÉPAULE, ARMES » est la principale position utilisée lorsque l'on marche avec une arme. On doit porter une attention particulière pour s'assurer que tous les membres gardent leurs avant-bras gauche parallèle au sol et que l'arme demeure immobile lors des déplacements.

2. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, SUR L'ÉPAULE, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. lancer le fusil vers le haut avec la main droite, l'attraper avec les deux mains en même temps, la main gauche avec une prise complète autour du fût et la main droite en prise jumelée autour de la poignée de la crosse;
- b. s'assurer que l'avant-bras gauche est parallèle au sol et près du corps;
- c. garder le bras droit un peu plié, le coude vers l'arrière et près du corps; et
- d. garder le fusil près du corps.

3. Au commandement « ESCOUADE—DEUX »,

members shall:

- a. carry the rifle across and close to the body, placing it flat on the left shoulder, the underside out and away from the body;
- b. change the grip of the right hand to a full round grasp at the small of the butt, keeping the right forearm parallel to the ground;
- c. seize the butt of the rifle with the left hand, the thumb 2,5 cm (1 in) above the toe of the butt, and the fingers together and wrapped around the butt plate; and
- d. keep the left elbow close to the body, forearm parallel to the ground pointing straight.

4. On the command SQUAD—THREE, squad members shall cut the right arm to the side as in the position of attention.

5. On the command SLOPE—ARMS, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

les membres de l'escouade doivent :

- a. amener le fusil devant et à proximité du corps, le placer à plat sur l'épaule gauche, le chargeur vers l'extérieur;
- b. changer la prise de la main droite à une prise complète autour de la poignée de la crosse, en gardant l'avant-bras parallèle au sol;
- c. saisir la plaque de couche avec la main gauche, le pouce à 2,5 cm (1 po) du bout de la crosse et les doigts joints et entourant la plaque de couche; et
- d. garder le coude gauche près du corps, l'avant-bras parallèle au sol pointant droit devant.

4. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent ramener le bras droit sur le côté comme dans la position du garde-à-vous.

5. Au commandement « SUR L'ÉPAULE—ARMES », les trois mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

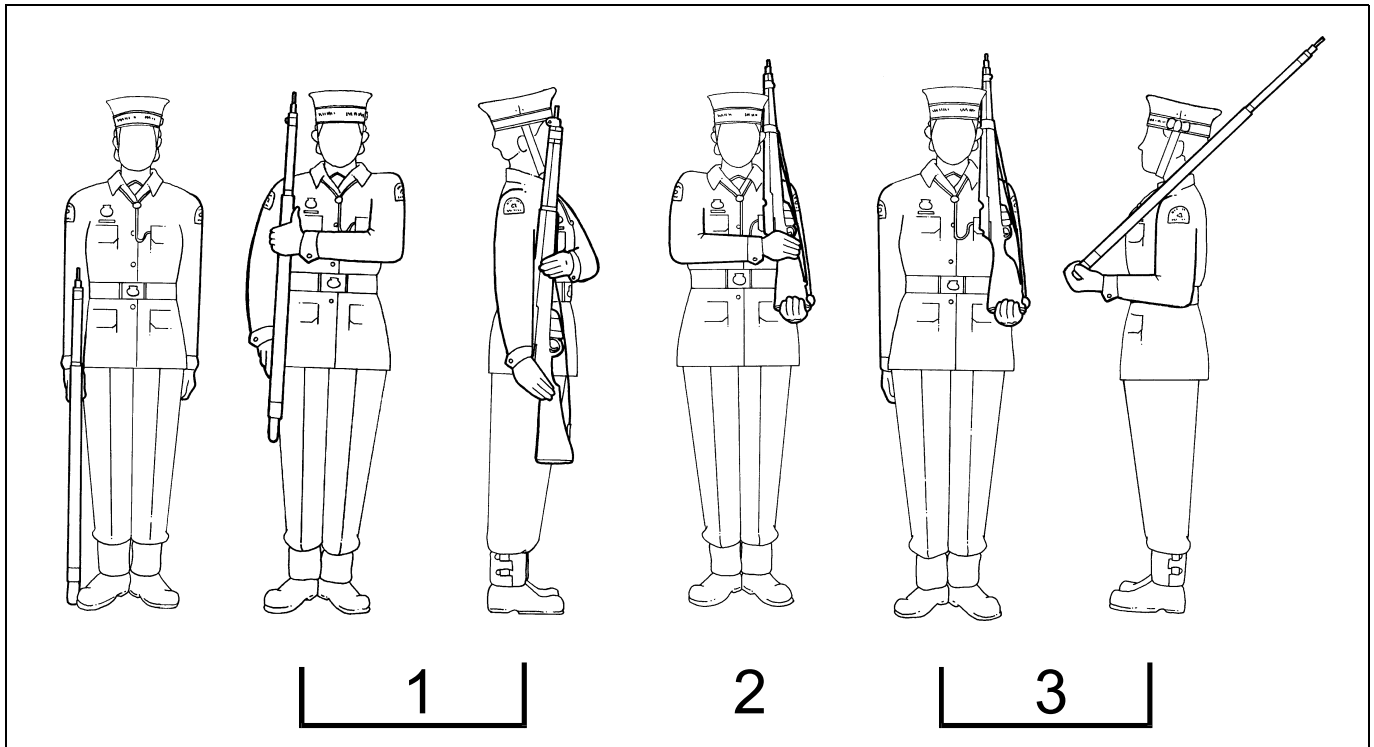


Figure 2-7 Slope arms from the Order

Figure 2-7 De la position « au pied, armes » à la position « sur l'épaule, armes »

211. ORDER ARMS FROM THE SLOPE

1. On the command ORDER ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. bring the right arm across and close to the body and grab the rifle at the forestock with a full round grasp, and keeping the right forearm parallel to the ground; and
- b. simultaneously, bring the rifle down to a vertical position and to the full extent of the left arm, keeping the rifle close to the left side of the body.

2. On the command SQUAD—TWO, squad members shall:

- a. use the right arm to force the rifle down and to the right side of the body as in the position of the order, rotating the rifle so that the underside faces to the front;
- b. simultaneously, change the position of the left hand so that it cuts across the body and holds the rifle below the nose cap with a full round grasp, back of the hand facing to the front; and
- c. Change the position of the rifle hand to a y-Grip and allow the right hand to slide upwards on the forestock.

3. On the command SQUAD—THREE, squad members shall cut the left hand to the side as in the position of the order.

4. On the command ORDER—ARMS, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

211. DE LA POSITION « SUR L'ÉPAULE, ARMES » À LA POSITION « AU PIED, ARMES »

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, AU PIED, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. amener le bras droit devant eux et près du corps et saisir le fusil par le fût avec une prise complète et garder l'avant-bras droit parallèle au sol; et
- b. en même temps, amener le fusil vers le bas, en position verticale et à une pleine extension du bras gauche, et garder le fusil le long du côté gauche du corps.

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. utiliser la main droite pour porter le fusil vers le bas et sur le côté droit du corps dans la position « au pied, armes », en faisant une rotation de l'arme pour que le chargeur soit placé vers l'avant;
- b. en même temps, changer la position de la main gauche pour passer près du corps et tenir le fusil avec une prise complète, le dos de la main vers l'avant; et
- c. Changer la position de la main droite pour une prise jumelée et permettre ensuite à la main de remonter le fût.

3. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent porter la main gauche sur le côté comme dans la position « au pied, armes ».

4. Au commandement « AU PIED—ARMES », les trois mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

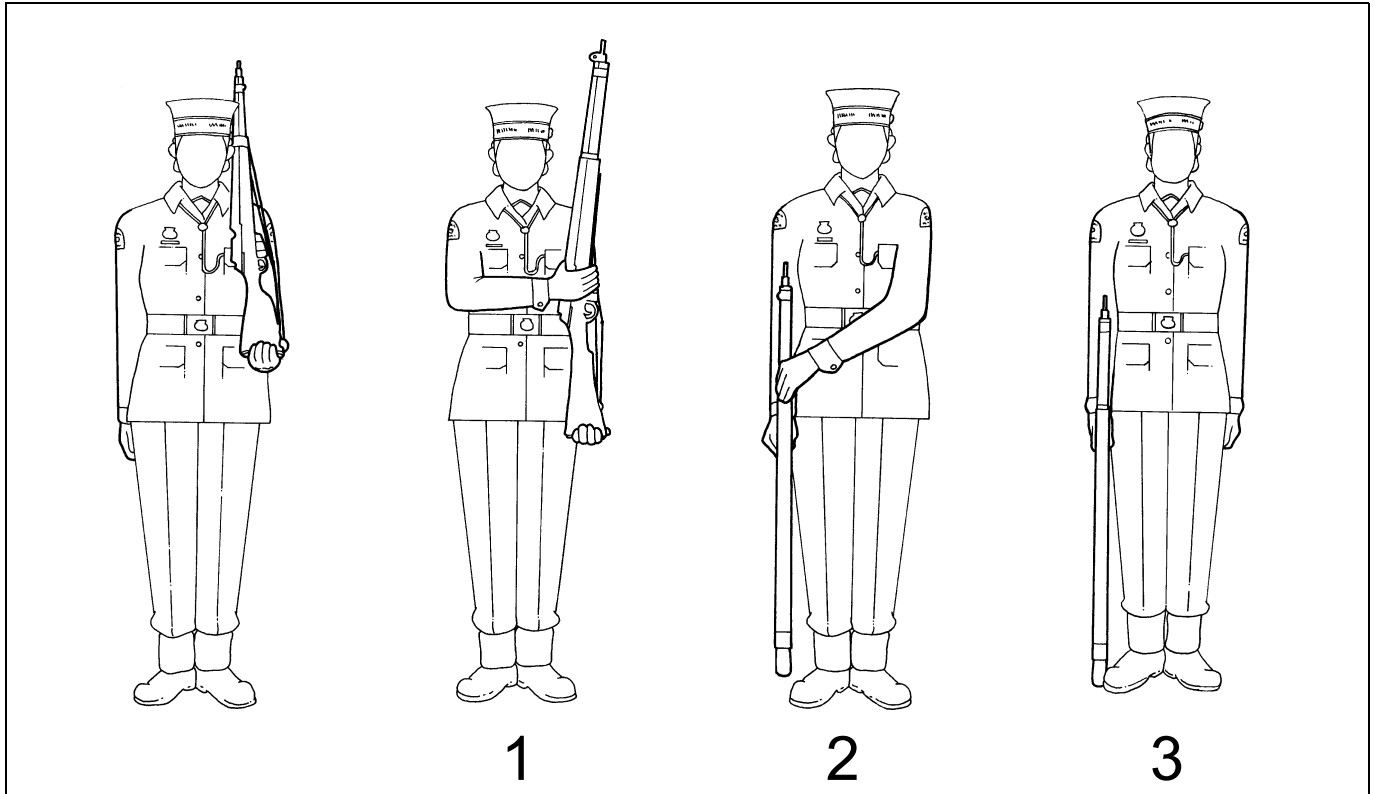


Figure 2-8 Order arms from the slope

Figure 2-8 De la position « au pied, armes » à la position « sur l'épaule, armes »

212. DRESSING A SQUAD

1. When dressing a squad on parade with rifles, the squad may be at the order or slope position.

2. On the command RIGHT (LEFT)—DRESS, the movement is executed in the same fashion as without arms except that the left arm is raised at the order position as the head is turned in the required direction. This requires the right marker to raise their left arm, and the left marker to keep the left arm to the side.

212. ALIGNER UNE ESCOUADE

1. Lorsqu'on aligne une escouade armée, l'escouade pourra être soit en position « au pied, armes » ou à la position « sur l'épaule, armes ».

2. Au commandement « PAR LA DROITE (GAUCHE)—ALIGNÉZ », le mouvement est exécuté de la même façon que sans arme, à l'exception que le bras gauche est levé et que la tête est tournée dans la direction demandée. Ce qui implique que le guide de droite doit lever le bras gauche et que le guide de gauche, doit garder le bras gauche sur le côté.

3. Dressing a squad while at the slope position is carried out as for the right dress without arms. The right arm shall be raised for a left dress under this condition.

4. Arms are not required to be raised by well-trained cadets.

213. ORDERING A SQUAD WITH RIFLES ON PARADE

1. On the command, MARKER, the marker shall:
 - a. come to attention and observe the standard pause;
 - b. slope arms and observe the standard pause;
 - c. march to a position three paces in front of and facing the instructor and halt; and
 - d. remain at the slope.
2. After the marker has halted, the instructor shall turn right and move to a position three paces front and centre of where the squad will be fallen in.
3. On the command, FALL—IN, the squad shall:
 - a. come to attention and observe the standard pause;
 - b. slope arms and observe the standard pause;
 - c. march onto the parade ground and halt on the left of and covering off the marker; and
 - d. remain at the slope.
4. The instructor shall then proceed as required i.e. Right Dress, Eyes Front, Order Arms, Stand at Ease.
5. This movement may be executed with the rifles held at the short trail position if the instructor so orders.

3. Aligner une escouade, dans la position « sur l'épaule, armes », se fait de la même façon que l'alignement par la droite sans arme. Dans ce cas, le bras droit doit être levé pour l'alignement par la gauche.

4. Les cadets bien entraînés ne sont pas tenus de lever le bras.

213. RASSEMBLER L'ESCOUADE AVEC LES ARMES

1. Au commandement « GUIDE », le guide devra :
 - a. adopter la position du garde-à-vous et marquer une pause réglementaire;
 - b. porter l'arme sur l'épaule et marquer une pause réglementaire;
 - c. s'avancer de façon à se trouver à trois pas de l'instructeur, face à lui, et s'arrêter; et
 - d. garder l'arme sur l'épaule.
2. Lorsque le guide s'est arrêté, l'instructeur doit tourner vers la droite et s'avancer jusqu'à ce qu'il se trouve à trois pas et au centre de l'endroit où l'escouade doit prendre position.
3. Au commandement « RASSEMBLEMENT—MARCHE », les membres doivent :
 - a. adopter la position du garde-à-vous et marquer une pause réglementaire;
 - b. porter l'arme sur l'épaule et marquer une pause réglementaire;
 - c. s'avancer sur le terrain de parade et s'arrêter à la gauche du guide, dans le même alignement; et
 - d. garder l'arme sur l'épaule.
4. L'instructeur doit alors donner les commandements appropriés, c'est-à-dire « PAR LA DROITE, ALIGNEZ », « FIXE », « AU PIED, ARMES » et « EN PLACE REPOS ».
5. Cette manœuvre peut également être exécutée l'arme à la hanche, selon les directives émises par l'instructeur.

214. PRESENT ARMS FROM THE SLOPE

1. On the command, PRESENT ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall cut the right hand across the body and seize the rifle at the small of the butt with a full round grasp, back of the hand facing the front.

2. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

- a. raise the rifle with the right hand perpendicular in front of the centre of the body, sling to the left;
- b. simultaneously, place the left hand smartly on the sling, wrist on the magazine, fingers together and pointing upwards, thumb against the forefinger, with the point of the thumb in line with the mouth;
- c. ensure that the left elbow is close to the butt, the right elbow and butt close to the body; and
- d. left hand in front of the mouth.

3. On the command, SQUAD—THREE, squad members shall:

- a. raise the right foot 15 cm (6 inches) and place it behind the left so that the instep of the right foot is against the heel of the left, feet at an angle of 30 degrees, both legs straight;
- b. as the right foot is placed on the ground, bring the rifle down perpendicularly close in front of the centre of the body, sling to the front, holding it at the full extent of the right arm, fingers extended and slanting 45 degrees downward in a Y-grip;
- c. as the right foot is placed on the ground, grasp the forestock with the left hand in a full round grasp, thumb along the left side of the rifle pointing towards the muzzle, left forearm parallel to the ground and close to the body; and

214. DE LA POSITION « SUR L'ÉPAULE, ARMES » À LA POSITION « PRÉSENTEZ, ARMES »

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, PRÉSENTEZ, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent porter la main droite devant le torse et saisir l'arme par la poignée de la crosse avec une prise complète, le dos de la main vers l'avant.

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. lever le fusil avec la main droite, perpendiculairement à l'avant et au centre du torse, la bretelle vers la gauche;
- b. placer, fermement et simultanément, la main gauche à plat sur la bretelle, le poignet sur le chargeur, les doigts rassemblés et pointés vers le haut, le pouce contre l'index, avec la pointe du pouce en ligne avec la bouche;
- c. s'assurer que le coude gauche est près de la crosse, le coude droit et la crosse sont à proximité du corps; et
- d. la main gauche au même niveau que la bouche.

3. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent :

- a. lever le pied droit de 15 cm (6 pouces) et le placer derrière le pied gauche de manière à placer l'intérieur du pied droit sur le talon du pied gauche en formant un angle de 30 degrés vers la droite, les deux jambes sont bien droites,
- b. au moment de placer le pied droit sur le sol, amener le fusil et le faire pivoter au centre du torse, la bretelle vers l'avant, avec une pleine extension du bras droit, les doigts sont tendus et inclinés à 45 degrés vers le bas par une prise jumelée;
- c. au moment de placer le pied droit sur le sol, saisir le fût avec la main gauche par une prise complète, le pouce placé le long du côté gauche du fusil et pointant vers la bouche du canon, l'avant-bras gauche est parallèle au sol, le coude collé sur le corps;

et

d. support the weight of the rifle with the left hand.

d. le poids du fusil est supporté avec la main gauche.

4. On the command, PRESENT—ARMS, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

4. Au commandement « PRÉSENTEZ—ARMES », les trois mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

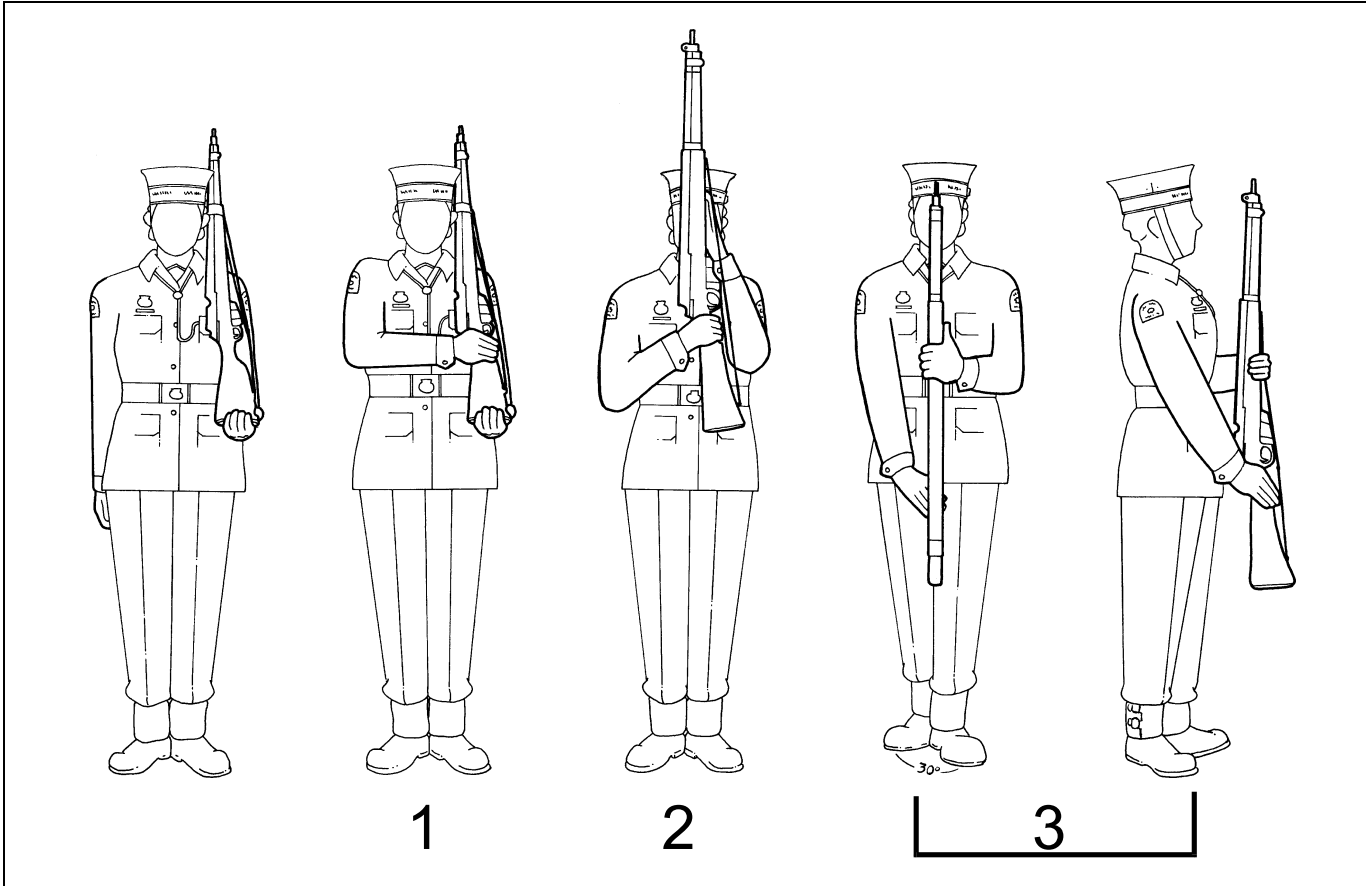


Figure 2-9 Present Arms from the Slope

Figure 2-9 De la position « sur l'épaule, armes » à la position « présentez, armes »

215. SLOPE ARMS FROM THE PRESENT

215. DE LA POSITION « PRÉSENTEZ, ARMES » À LA POSITION « SUR L'ÉPAULE, ARMES »

1. On the command, SLOPE ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, SUR L'ÉPAULE ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. transfer the grip of the right hand so that it holds the small of the butt with a full round grasp;
- b. transfer the left hand and seize the butt of the rifle, the thumb 2,5 cm (1 in) above the toe of the butt, and the fingers together and

- a. changer la prise de la main droite sur la poignée de la crosse par une prise complète;
- b. transférer la main gauche pour saisir la plaque de couche, le pouce à 2,5 cm (1 po) du bout de la crosse et les doigts joints et

wrapped around the butt plate; and

entourant la plaque de couche; et

- c. simultaneously, place the rifle flat on the left shoulder, the underside out and away from the body.

- c. en même temps, placer le fusil à plat sur l'épaule gauche, le chargeur vers l'extérieur.

2. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. bend the right knee and bring the right foot to the position of attention; and

- a. fléchir le genou droit et ramener le pied droit à la position du garde-à-vous; et

- b. as the right foot is placed on the ground, cut the right arm to the right side of the body.

- b. au moment de placer le pied droit au sol, porter le bras droit sur le long du corps.

3. On the command, SLOPE—ARMS, the two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

3. Au commandement « SUR L'ÉPAULE—ARMES », les deux mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

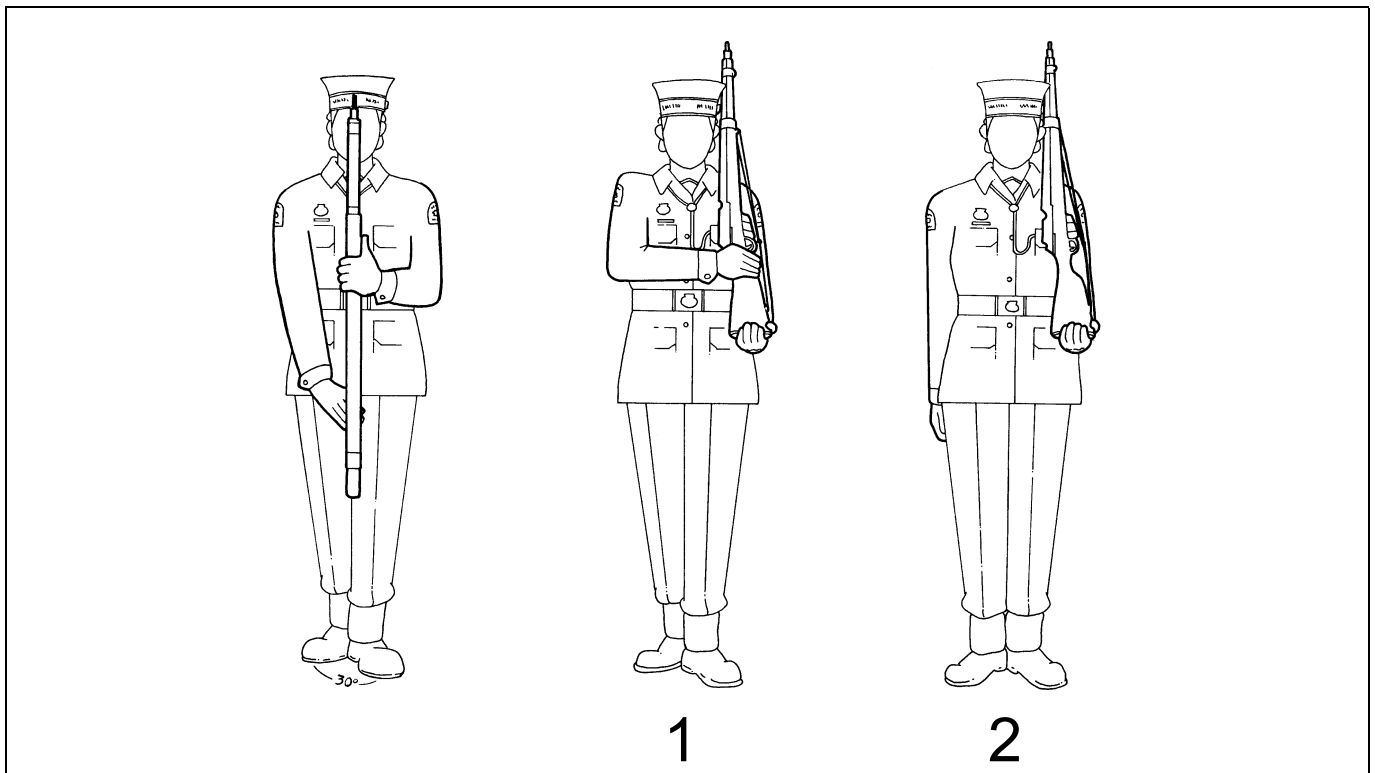


Figure 2-10 Slope Arms from the Present

Figure 2-10 De la position « présentez, armes » à la position « sur l'épaule, armes »

216. FIXING BAYONETS

216. BAÏONNETTE AU CANON

1. The squad shall be at the open order when fixing and unfixing bayonets.

1. Les mouvements « baïonnette au canon » et « baïonnette au fourreau » doivent être exécutés les rangs ouverts.

2. On the command, SQUAD WILL FIX BAYONETS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. force the rifle out to the full extent of the right arm as for the position of stand at ease; and
- b. grasp the handle of the bayonet with the left hand in a Y-grip, back of the hand to the body, fingers straight and together pointing directly down, bayonet handle in the palm of the hand.

3. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

- a. rotate the bayonet anti-clockwise; and
- b. withdraw the bayonet from the scabbard by straightening the left arm, the bayonet being held along the left buttock, not visible from the front, and the fingers extended down the side of the bayonet handle.

4. On the command, SQUAD WILL FIX BAYONETS—FIX, the two movements are combined.

5. On the command, BAYONET—SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. lower the head to look directly at the muzzle of the rifle; and
- b. simultaneously, bring the bayonet across the front of the body with the left hand and align the bayonet with the bayonet studs.

6. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall push the bayonet down until the catch engages, fingers kept round the bayonet handle and the thumb over the handle, head lowered and body erect.

7. On the command, SQUAD—BAYONETS, the

2. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, BAÏONNETTE AU CANON FIXEZ, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent:

- a. tendre le bras droit de façon à incliner le canon du fusil vers l'avant, comme dans la position « en place, repos »;
- b. saisir la poignée de la baïonnette avec la main gauche par une prise jumelée, le dos de la main placé vers le corps, les doigts droits et rassemblés pointant directement vers le bas, la poignée de la baïonnette dans la paume de la main.

3. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. faire pivoter la baïonnette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; et
- b. retirer la baïonnette du fourreau en allongeant le bras gauche, la baïonnette placée le long de la fesse gauche et dissimulée vers l'arrière, les doigts tendus vers le bas, le long de la poignée de la baïonnette.

4. Au commandement « ESCOUADE, BAÏONNETTE AU CANON, FI—XER », les deux mouvements sont combinés.

5. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, BAÏONNETTE, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. baisser la tête pour regarder directement la bouche du canon;
- b. en même temps, amener la baïonnette à l'avant du corps avec la main gauche et aligner la baïonnette avec les tenons de la baïonnette.

6. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent amener la lame à la verticale sur la bouche du canon avec un angle d'environ 45 degrés de la poignée de la baïonnette et pousser la baïonnette vers le bas jusqu'à l'engagement du loquet, les doigts sont enroulés autour de la poignée de la baïonnette et le pouce au-dessus de la poignée, la tête vers le bas et le corps droit.

7. Au commandement « ESCOUADE—

two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

8. On the command, SQUAD, squad members shall open the palm of the left hand and strike the handle of the bayonet, fingers and thumb together and extended in continuation of the line of the arm, thumb below the cross piece (guard) of the bayonet.

9. On the command, SQUAD ATTEN—TION, squad members shall:

- a. pull the rifle to the right side: and
- b. cut the left arm to the left side and raise the head to assume the position of attention.

BAÏONNETTE », les deux mouvements sont combinés et séparés pour une pause réglementaire.

8. Au commandement «ESCOUADE», les membres de l'escouade doivent ouvrir la paume de la main gauche et frapper la poignée de la baïonnette, les cinq doigts de la main joints et tendus dans l'alignement du bras, le pouce sous la garde de la baïonnette.

9. Au commandement « ESCOUADE GARDE-À—VOUS », les membres de l'escouade doivent :

- a. ramener le fusil du côté droit, près du corps; et
- b. ramener le bras gauche le long du corps, relever la tête et adopter la position du garde-à-vous.

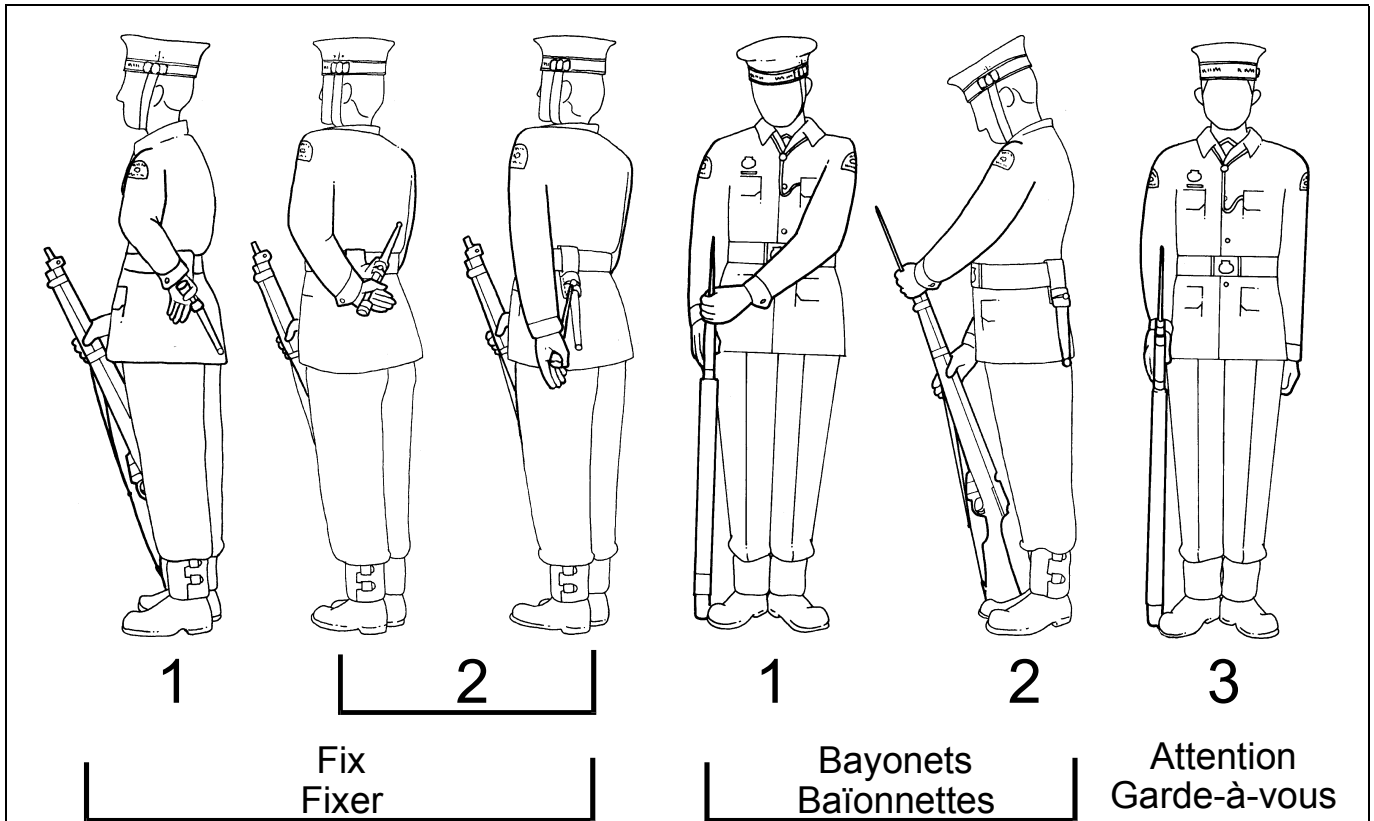


Figure 2-11 Fixing bayonets

Figure 2-11 Baïonnette au canon

217. UNFIX BAYONETS

1. On the command, SQUAD WILL UNFIX BAYONETS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. bend the knees slightly;
- b. change the grip on the rifle to a full round grip with the right hand;
- c. simultaneously, place the butt of the rifle between the feet and grip the rifle between the knees, heels together, upper body kept upright; and
- d. bring the left hand across the body and place it above the right in a full round grasp on the forestock.

2. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

- a. shift the right hand to a full round grasp on the bayonet handle, back of the hand to the right;
- b. simultaneously, press up on the bayonet bolt spring with the right index finger;
- c. at the same time, press down on the bayonet handle with the ball of the right thumb, turn the bayonet sharply to the left and raise 2.5 cm (1 inch) clear of the rifle, blade pointing vertically up; and
- d. keep both elbows to the sides of the body.

3. On the command, SQUAD WILL UNFIX BAYONETS—UNFIX, the two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

4. On the command, BAYONETS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. drop the point of the bayonet to the left side with the right hand in a full round grasp;
- b. at the same time, place the left hand on the

217. BAÏONNETTE AU FOURREAU

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, ESCOUADE BAÏONNETTE AU FOURREAU, REMETTEZ, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. plier légèrement les genoux;
- b. changer la prise sur le fusil pour une prise complète avec la main droite;
- c. en même temps, placer la crosse du fusil entre les pieds et saisir le fusil entre les genoux, les chevilles rapprochées, le haut du corps bien droit; et
- d. amener la main gauche devant eux et la placer au-dessus de la main droite, par une prise complète autour du fût.

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. prendre une prise complète sur la poignée de la baïonnette, le dos de la main vers la droite;
- b. en même temps, appuyer sur le ressort de verrou avec l'index de la main droite;
- c. appuyer, du même coup, sur le manche de la baïonnette vers le bas avec le bout du pouce droit, tourner rapidement la baïonnette vers la gauche et la soulever à 2,5 cm (1 pouce) de la bouche du canon, la lame pointant verticalement vers le haut; et
- d. garder les deux coudes sur les côtés du corps.

3. Au commandement « ESCOUADE, BAÏONNETTE AU FOURREAU, REMET—TEZ », les deux mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

4. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, BAÏONNETTE, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. porter la pointe de la baïonnette vers la gauche avec la main droite par une prise complète;
- b. du même coup, placer la main gauche sur le

- scabbard, fingers underneath and straight together in a Y-grip;
- c. tilt the scabbard to the rear and guide the bayonet tip into the mouth, keeping the scabbard horizontal to the ground; and
- d. move the head to follow the movement of the bayonet.
5. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall push the entire bayonet blade into the scabbard with the right hand as the left hand holds the scabbard for support.
6. On the command, SQUAD—BAYONETS, the two movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.
7. On the command, ATTENTION BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:
- a. grasp the rifle with the right hand as for the position of Attention;
- b. simultaneously, release the scabbard with the left hand and strike and grasp the rifle below the nose cap with a full round grasp; and
- c. turn the head and eyes to the front.
8. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:
- a. lift the rifle over the right instep;
- b. straighten up; and
- c. simultaneously, with the left hand guide the rifle to the position of attention, steadying the rifle in the vertical position with the left hand, fingers extended and thumb behind the muzzle.
9. On the command, SQUAD—THREE, squad members shall cut the left hand and arm to the side assuming the position of Attention.
- fourreau, les doigts en dessous et ensemble dans une prise jumelée;
- c. renverser le fourreau vers l'arrière et déposer la pointe de la baïonnette dans le fourreau, en gardant le fourreau horizontal; et
- d. bouger la tête pour suivre le mouvement de la baïonnette.
5. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent pousser toute la lame de la baïonnette dans le fourreau avec la main droite, tandis que la main gauche retient le fourreau.
6. Au commandement « ESCOUADE—BAÏONNETTE », les deux mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.
7. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, GARDE-À-VOUS, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :
- a. saisir le fusil avec la main droite comme à la position garde-à-vous;
- b. simultanément, avec la main gauche lâcher le fourreau, frapper la poignée de la baïonnette et la saisir ensuite par une prise complète; et
- c. tourner la tête et les yeux droit devant.
8. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :
- a. soulever le fusil au-dessus du pied droit;
- b. se redresser; et
- c. en même temps, de la main gauche, placer le fusil à la position du garde-à-vous en le tenant à la verticale, le pouce derrière le canon et les autres doigts tendus.
9. Au commandement, « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent ramener la main et le bras gauche sur le côté comme à la position garde-à-vous.

10. On the command, SQUAD ATTENTION, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

10. Au commandement « ESCOUADE, GARDE-À-VOUS », les trois mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

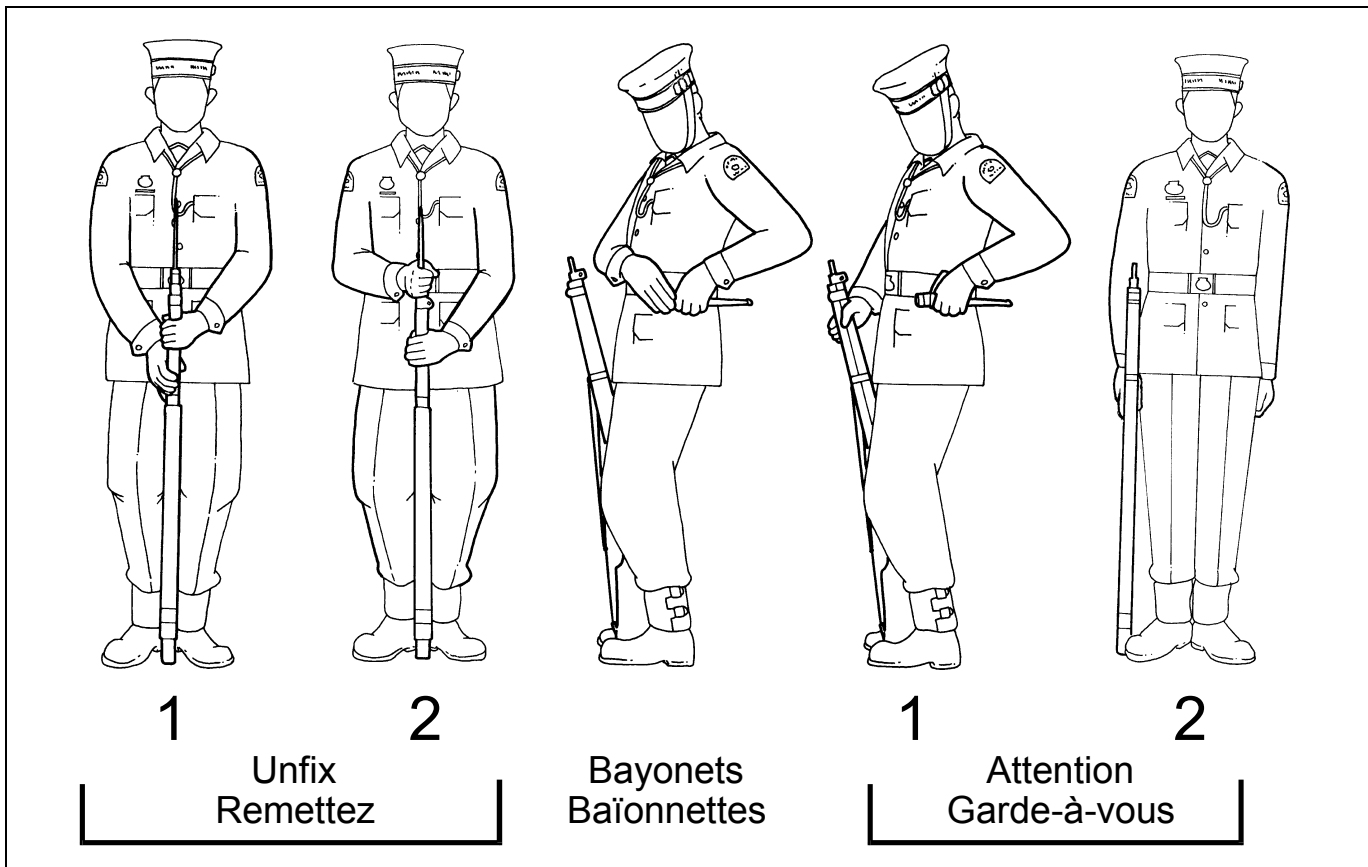


Figure 2-12 Unfix bayonets

Figure 2-12 Baïonnette au fourreau

218. INSPECTION OF ARMS FROM THE ORDER

1. The primary purpose of port arms is to inspect the rifle for cleanliness, however, it is also the desired position when doubling with a rifle (see paragraph 9).

2. On the command, FOR INSPECTION, PORT ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall:

- a. throw the rifle across the body with the muzzle leading, the magazine pointing down and the barrel to the left;
- b. simultaneously, grab the rifle with the left hand in a full round grasp at a point just

218. DE LA POSITION « AU PIED, ARMES » À LA POSITION « POUR L'INSPECTION, PORTEZ, ARMES »

1. Le but premier de la position « portez, armes », est d'inspecter les armes pour vérifier leur propreté. Toutefois, c'est aussi la position souhaitée pour marcher au pas de gymnastique avec un fusil (cf. paragraphe 9).

2. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT POUR L'INSPECTION, PORTEZ, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent :

- a. projeter l'arme devant le torse, la bouche du canon d'abord, le magasin vers le bas et le canon vers la gauche;
- b. en même temps, saisir l'arme avec la main gauche avec une prise complète juste sous

- below the front sling swivel, back of the hand facing the ground;
- c. at the time the left hand meets the rifle, the right hand shall grab the rifle at the small of the butt with a full round grasp, back of the hand facing up, and the thumb in line with belt buckle; and
- d. ensure that the rifle is on a 45 degree angle pointing up and to the left, right and left elbows to the sides of the body in and arms held still in a natural position.
3. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall bring the right hand to the safety catch and turn it forward with the thumb so that the catch points to the left.
4. On the command, SQUAD—THREE, squad members shall grasp the bolt handle with the thumb and index finger of the right hand, turn it sharply upwards, and draw back the bolt to its full extent.
5. On the command, SQUAD—FOUR, squad members shall raise the back sight with the thumb and forefinger of the right hand.
6. On the command, SQUAD—FIVE, squad members shall grasp the small of the butt with the right hand in a full round grasp, thumb towards the body and pointing towards the muzzle on the left side of the rifle.
7. On the command, FOR INSPECTION, PORT—ARMS, the five movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.
8. On the command, EASE—SPRINGS, squad members shall work the bolt rapidly backwards and forwards until all cartridges are removed from the magazine and chamber. On their own time and once all cartridges are released from the rifle, squad members shall close the bolt, press the trigger, turn the safety catch to the rear, lower the back sight, and return the right hand to the small in a full round grasp, thumb towards the body.
- le battant de bretelle avant, le dos de la main orienté vers le sol;
- c. au moment où la main gauche touche au fusil, la main droite saisira le fusil par la poignée de la crosse avec une prise complète, le dos de la main vers le haut, le pouce en ligne avec la boucle de ceinture; et
- d. s'assurer que l'arme pointe à un angle de 45 degrés vers le haut et la gauche, les deux coudes appuyés sur les côtés du corps et les bras fixés dans une position naturelle.
3. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent amener la main droite vers le cran de sûreté et le tourner vers l'avant avec le pouce pour que le cran pointe vers la gauche.
4. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade saisissent la poignée de culasse avec le pouce et l'index de la main droite, tournent rapidement vers le haut, et ouvrent complètement la culasse.
5. Au commandement « ESCOUADE—QUATRE », les membres de l'escouade doivent lever la hausse avec le pouce et l'index de la main droite.
6. Au commandement « ESCOUADE—CINQ », les membres de l'escouade doivent saisir la poignée de la crosse avec la main droite avec une prise complète, le pouce vers le corps pointant vers la bouche du canon sur le côté gauche du fusil.
7. Au commandement « POUR L'INSPECTION, PORTEZ—ARMES », les cinq mouvements sont exécutés. Une pause réglementaire devra être faite entre les mouvements.
8. Au commandement « RELÂCHER LA CULASSE », les membres de l'escouade doivent, rapidement, faire bouger la culasse vers l'arrière et l'avant jusqu'à ce que toutes les cartouches soient expulsées du chargeur et de la chambre du fusil. Chacun à son tour et une fois les cartouches expulsées, les membres de l'escouade doivent fermer la culasse, presser la détente, amener le cran de sûreté vers l'arrière, abaisser la hausse et, retourner la main droite sur la poignée de la crosse avec une prise complète, le pouce orienté vers le corps.

9. If ordered to port arms for the purpose of doubling, the command is given as PORT—ARMS, and only paragraph 2 is executed.

9. Si le commandement « portez, armes », est donné dans le but de marcher au pas de gymnastique, le commandement est donné de la même façon que « PORTEZ—ARMES », mais seulement le paragraphe 2 est exécuté.



Figure 2-13 Inspection of arms

Figure 2-13 Pour l'inspection, portez armes

219. ORDER ARMS FROM THE INSPECTION

219. DE LA POSITION « POUR L'INSPECTION, PORTEZ ARMES » À LA POSITION « AU PIED, ARMES »

1. On the command, ORDER ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall remove the right hand from the small of the butt to strike and grasp the rifle at the lower band, ensuring that the angle of the rifle does not change.

1. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, AU PIED, ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent relâcher la poignée de crosse et saisir vivement la grenadière avec la main droite en veillant à ne pas modifier l'inclinaison du fusil.

2. On the command, SQUAD—TWO, squad members shall:

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », les membres de l'escouade doivent :

- a. force the rifle down the right side of the body as for the position of the order, keeping the fingers of the right hand straight;
- b. simultaneously, strike and grasp the rifle directly beneath the upper band using a full round grasp with the left hand, guiding the rifle down to the right side of the body; and
- c. as the rifle moves down, change the position of the right hand so that the fingers and

- a. faire glisser le fusil sur le côté droit du corps comme à la position « au pied, armes », en gardant les doigts de la main droite;
- b. simultanément, avec la main gauche, frapper et saisir ensuite le fusil juste sous le guidon en utilisant une prise complète pour guider le fusil sur le côté droit du corps; et
- c. tout en laissant glisser le fusil, changer la position de la main droite pour que tous les

thumb point down the rifle.

3. On the command, SQUAD—THREE, squad members shall cut the left arm to the left side of the body as in the position of the order.

4. On the command, ORDER—ARMS, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

5. If the butt plate is not in contact with the ground at the completion of the movement, squad members shall observe a standard pause before slowly lowering the rifle until it is in place beside the right foot.

doigts pointent vers le bas.

3. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent ramener le bras gauche le long du corps comme dans la position « au pied, armes ».

4. Au commandement « AU PIED—ARMES », les trois mouvements sont exécutés. Une pause réglementaire devra être faite entre les mouvements.

5. Si le talon de la crosse n'est pas en contact avec le sol à la fin du mouvement, les membres de l'escouade doivent faire une pause réglementaire avant de redescendre lentement le fusil jusqu'à ce qu'il soit en place près du pied droit.

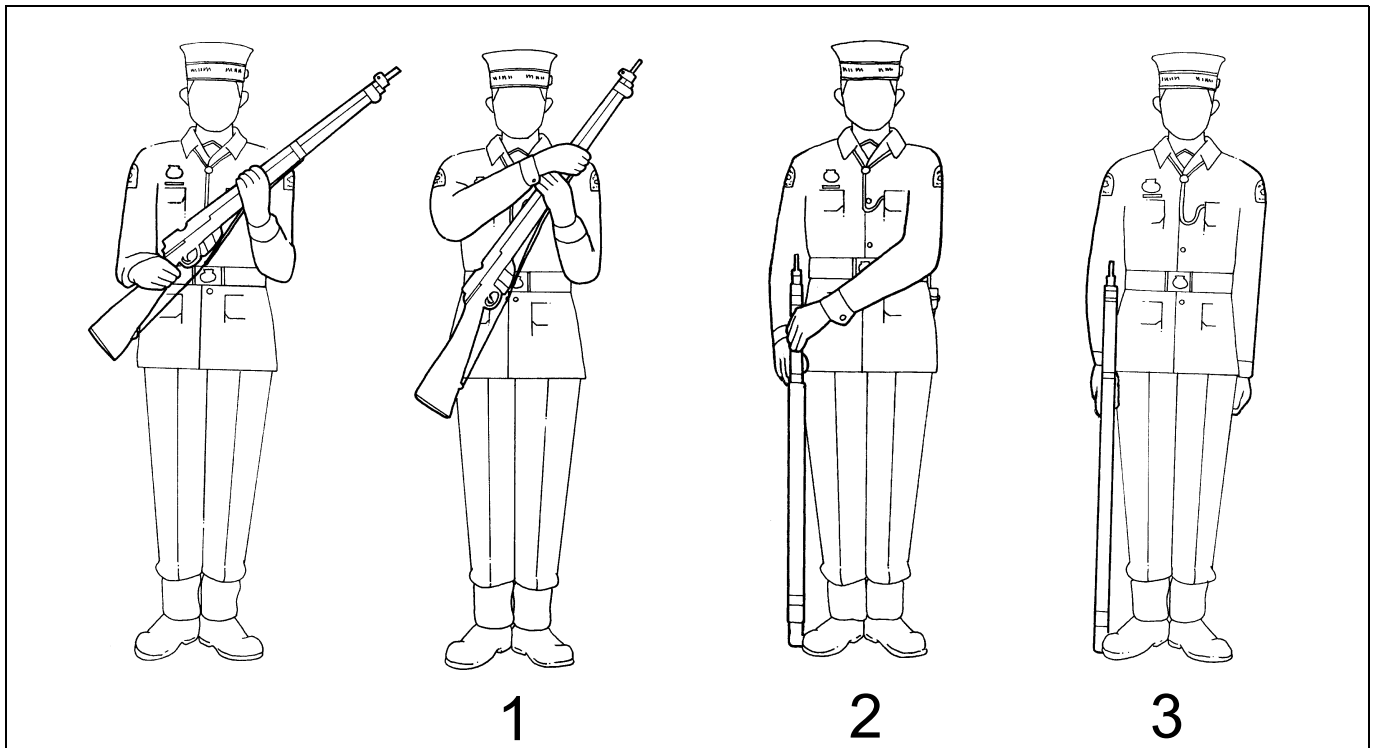


Figure 2-14 Order arms from Inspection

Figure 2-14 De la position « pour l'inspection, portez armes » à la position « au pied, armes »

220. CHANGE ARMS AT THE SLOPE

1. The change arms movement is to be used when members under arms are carrying the rifle for long periods of time.

2. On the command, CHANGE ARMS BY NUMBERS, SQUAD—ONE, squad members shall cut the right arm across the front of the body and

220. DE LA POSITION « CHANGEZ ARMES » À LA POSITION « SUR L'ÉPAULE, ARMES »

1. Le mouvement « changez armes » doit être fait lorsque les membres de l'escouade transportent le fusil durant de longues périodes.

2. Au commandement « EN DÉCOMPOSANT, CHANGEZ ARMES, ESCOUADE—UN », les membres de l'escouade doivent ramener le bras

seize the rifle at the butt with the right hand, fingers together and wrapped around the butt plate, thumb around the underside of the butt and one inch above the toe of the butt, back of the hand facing forward.

3. On the command, SQUAD TWO, change the position of the left hand so that it grabs the small of the butt with a full round grasp, back of the hand facing left.

4. On the command, SQUAD—THREE, squad members shall:

- a. transfer the rifle across the front of the body to the right shoulder by letting it rotate clockwise with the right hand until the magazine is facing to the right, maintaining the grip on the butt plate, and the back of the right hand facing down;
- b. loosening the grip on the small of the butt with the left hand, allowing the rifle to rotate, while maintaining the full round grasp, back of the left hand facing to the front, left elbow in front of and close to the body; and
- c. ensure that the right arm is parallel to the ground, elbow close to the body, and the forearm pointing straight.

5. On the command, SQUAD—FOUR, squad members shall cut the left arm to the left side of the body as if assuming the position of attention.

6. On the command, CHANGE—ARMS, the four movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

droit à l'avant du torse et saisir le fusil par la crosse avec la main droite, les doigts rassemblés et entourant la plaque de couche, le pouce sur l'autre côté de la crosse, et à 2,5 cm (un pouce) du talon de la crosse, le dos de la main placé vers l'avant.

3. Au commandement « ESCOUADE—DEUX », changer la position de la main gauche pour saisir la poignée de la crosse avec une prise complète, le dos de la main vers la gauche.

4. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », les membres de l'escouade doivent :

- a. transporter le fusil à l'avant du corps vers l'épaule droite, en faisant une rotation de gauche à droite avec la main droite jusqu'à ce que le chargeur soit à droite et vers l'extérieur, tenir la prise sur la plaque de couche, le dos de la main droite placé vers le sol;
- b. relâcher la prise sur la poignée de la crosse avec la main gauche, permettant au fusil de faire une rotation, tout en tenant une prise complète, le dos de la main gauche vers l'avant, le coude gauche à l'avant et près du corps; et
- c. s'assurer que le bras droit est parallèle au sol, le coude près du corps et l'avant-bras pointant droit devant.

5. Au commandement « ESCOUADE—QUATRE », les membres de l'escouade doivent ramener le bras gauche le long du corps comme dans la position du garde-à-vous.

6. Au commandement « CHANGEZ—ARMES », les quatre mouvements sont combinés et séparés par une pause réglementaire.

7. When the order is given and the right hand is carrying the rifle, follow the above movements using the opposite directions for left and right, and rotate the rifle counter clockwise.

7. Lorsque le commandement est donné et que la main droite tient le fusil, suivez les mouvements ci-dessus en utilisant les directions opposées de gauche et droite, et faites une rotation du fusil de droite à gauche.

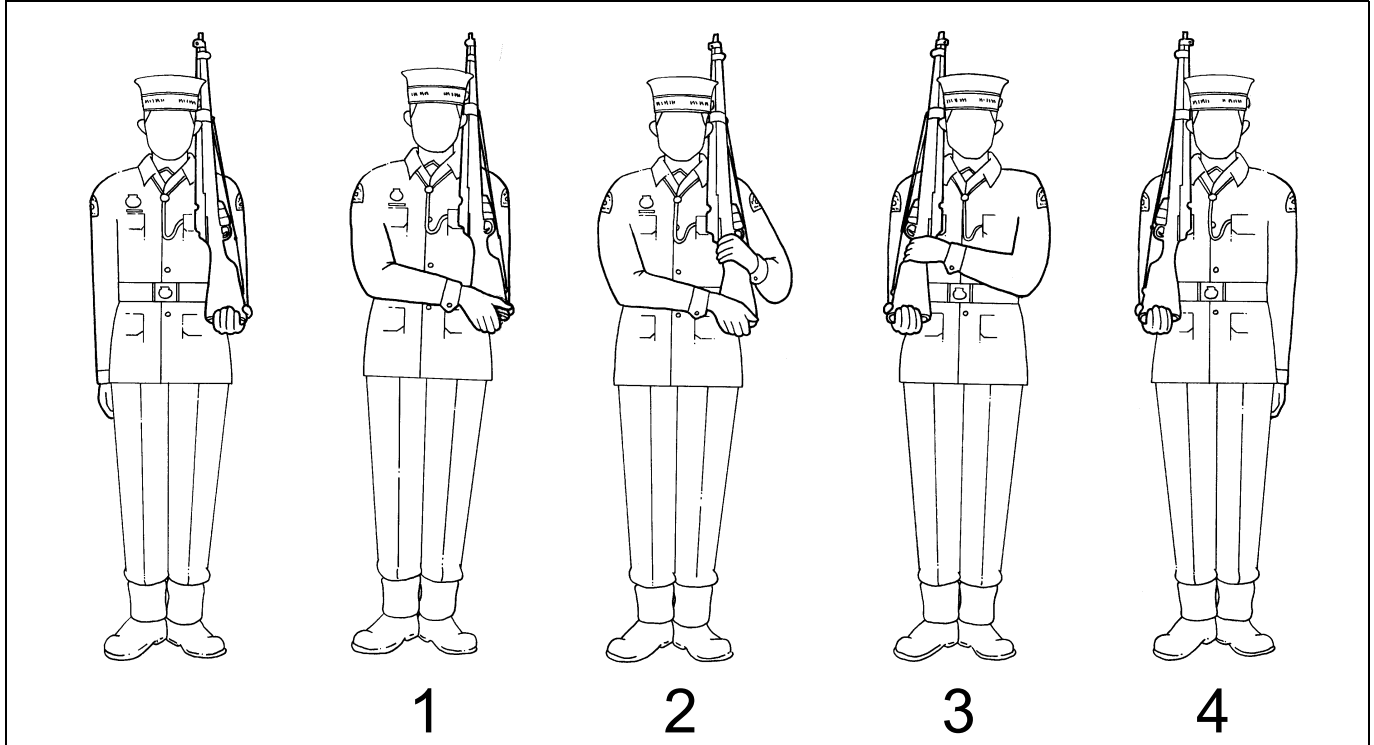


Figure 2-15 Change arms at the slope

Figure 2-15 De la position « changez armes » à la position « sur l'épaule, armes »

221. SHORT SLING ARMS

1. On the command, SHORT SLING—ARMS, given from the Order, squad members shall loosen the sling and sling the rifle on the right shoulder with the sling in front and rifle in the rear. The right hand grasps the sling with the thumb underneath and level with the top of the breast pocket.

2. When the rifle is slung, only the head and eyes shall be turned when saluting on the march. At the halt the position of attention is maintained. No hand salute is given.

221. ARMES À LA BRETELLE DROITE

1. Au commandement « À LA BRETELLE DROITE—ARMES », donnée à la position « en place repos », les membres de l'escouade doivent détendre la bretelle et porter l'arme en bandoulière à l'épaule droite, la bretelle vers l'avant et le fusil dans le dos. De la main droite, ils doivent tenir la bretelle en plaçant le pouce sous la bretelle vis-à-vis du bord supérieur de la poche de poitrine.

2. Lorsqu'ils portent le fusil en bandoulière, les membres de l'escouade doivent tourner uniquement la tête pour saluer en marchant. À la halte, ils doivent garder la position du garde-à-vous et ne pas saluer de la main.

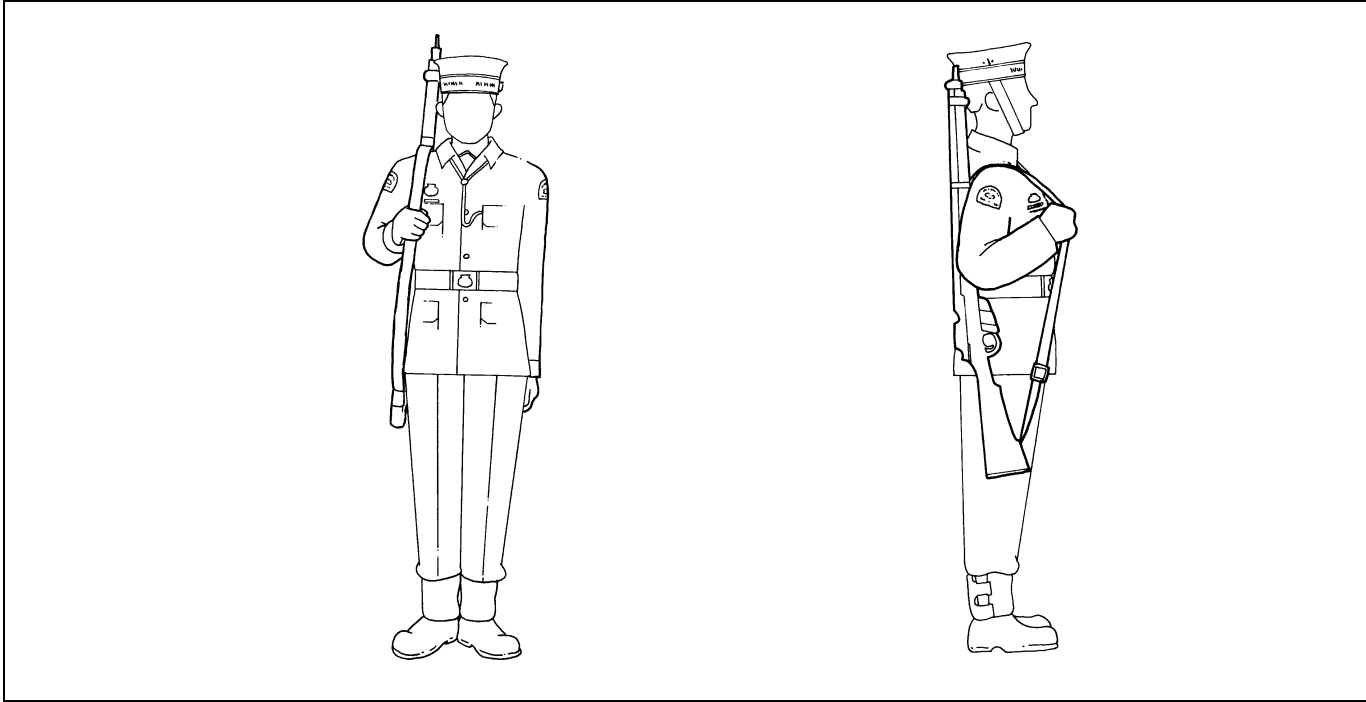


Figure 2-16 Short Sling Arms

Figure 2-16 Armes à la bretelle droite